



Iktatószám: /2015
 Előadó: Molnár László
 Tárgy: Átadás-átvételi igazolás kiadása

ÁTADÁS-ÁTVÉTELI IGAZOLÁS

Tárgy: A "RÁCKEVEI (SOROKSÁRI)-DUNA-ÁG) VÍZGAZDÁLKODÁSÁNAK, VÍZMINŐSÉGÉNEK JAVÍTÁSA: SZENNYEZŐANYAGOK KIVEZETÉSE A PARTI SÁVBÓL" PROJEKT –PARTI SÁV PROJEKT ELEM ÉPÍTÉSI MUNKÁINAK MEGVALÓSÍTÁSA ÉS KIVITELEZÉSI TERVEINEK ELKÉSZÍTÉSE A 191/2009 (IX. 15.) KORM. RENDELETNEK MEGFELELŐ TARTALOMMAL, A FIDIC PIROS KÖNYVBEN FOGLALT "ÁLTALÁNOS SZERZŐDÉSES FELTÉTELEK", VALAMINT "KÜLÖNÖS FELTÉTELEK" SZERINT LÉTREJÖTT VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS KERETÉBEN" KEOP-2.2.1/2F/09-2010-0002 elnevezésű projekt létesítményekre (a FIDIC 10.1 alcikkelye szerint)

Az átadás-átvételi igazolás a „Megrendelő által megtervezett magas- és mélyépítési munkákhoz (továbbiakban FIDIC Piros könyv) magyar nyelvű kiadás 2005.” alapján készült. A Vállalkozó PSZ RSD Konzorcium a FIDIC 10.1 alcikkely szerint a Létesítményt 2015. 09.04.-én 456/A/2015 számú levelében 2015. szeptember 25.-i dátummal készre jelentette, Mérnök az Átadás-átvételi eljárást és a szerződésben előírt 30 napos próbaüzem indítást 2015. szeptember 25-ére kitűzte. Az eljárás befejezésére az előírt próbaüzemi időszak lejártakor 2015. október 26-án került sor. **Vállalkozó PSZ RSD Konzorcium a Szerződésben foglalt követelményeket** (kiviteli tervek elkészítése az engedélyes tervek elkészítése óta eltelt időszakban az ellátandó területeken történt változások figyelembe vételével) **a Megrendelő és a Mérnök által elfogadott követelések szerint módosított határidőre** (KSZ általi jóváhagyás folyamatban van) **teljesítette, ennek alapján Mérnök a "RÁCKEVEI (SOROKSÁRI)-DUNA-ÁG) VÍZGAZDÁLKODÁSÁNAK, VÍZMINŐSÉGÉNEK JAVÍTÁSA: SZENNYEZŐANYAGOK KIVEZETÉSE A PARTI SÁVBÓL" PROJEKT –PARTI SÁV PROJEKT ELEM ÉPÍTÉSI MUNKÁINAK MEGVALÓSÍTÁSA ÉS KIVITELEZÉSI TERVEINEK ELKÉSZÍTÉSE A 191/2009 (IX. 15.) KORM. RENDELETNEK MEGFELELŐ TARTALOMMAL, A FIDIC PIROS KÖNYVBEN FOGLALT "ÁLTALÁNOS SZERZŐDÉSES FELTÉTELEK", VALAMINT "KÜLÖNÖS FELTÉTELEK" SZERINT LÉTREJÖTT VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS KERETÉBEN"** című projekt során megvalósult létesítmények vonatkozásában az **Átadás-átvételi Igazolást 2015. október 26. dátummal kiadja.**

**A beruházás adatai:**

MEGRENDELŐ	RSD Parti Sáv Önkormányzati Társulás
Cím	2335 Taksony, Fő út 85.
Képviselő:	Kreiszl László társulás elnöke

PROJEKT MENEDZSMENT	Forrás Unió Kft. – VTK Innosystem Kft.
Cím	1134 Budapest, Pattantyús u. 7.
Projektmenedzser	Révay Róbert

MÉRNÖK, MŰSZAKI ELLENŐR	RSD Parti Sáv Mérnök Konzorcium
Cím	1054 Budapest, Nagysándor József u. 6.
Mérnök	Molnár László

VÁLLALKOZÓ	PENTA-SZABADICS RSD KONZORCIUM
Kapcsolattartó:	Juhász László projektvezető
Cím	2100 Gödöllő, Kenyérgyári út 1/E.

Szerződés száma:

” KEOP-2.2.1/2F/09-2010-0002

Szerződés adatai:

Szerződés kelte:	2014. április 07.
Szerződéses határidő:	2015. október 26.
5. sz Szerződésmódosítás szerint (alapja a 3. számú Vállalkozói Követelés, melyet Mérnök határozattal elfogadott, KSZ jóváhagyása folyamatban)	
Szerződés elfogadott végösszege:	7.083.905.021,- Ft
Jótállás: az átadás-átvételtől számított:	60 hónap
Munkaterület átadás-átvétel:	2014. április 16.
A végső átadás-átvételi eljárás időpontja:	2015. október 26.



Az átadás-átvételi eljárás során átadásra kerülő Létesítmények:

	Létesítmény	Költségvetés Mennyiségei		Kivitelezési Terv Mennyiségei		Megvalósult Mennyiségek	
	Tervezett hálózat kialakítása			Kivitelezési Terv Mennyiségei			
1	Szennyvíz csatorna D200 és D315 KG PVC	15 519	fm	15 149	fm	15 240	fm
2	Gravitációs házi bekötések hossza D160 KG PVC	9 945	fm	9 990	fm	9 417	fm
3	Gravitációs kiállások hossza D160 KG PVC (bekötés előkészítés)	1 059	fm	568	fm		fm
4	Szennyvíz nyomócső D63 KPE	39 852	fm	38 363	fm	40 170	fm
5	Szennyvíz nyomócső D90 KPE	89 409	fm	85 258	fm	90 179	fm
6	Szennyvíz nyomócső D110 KPE	14 623	fm	11 961	fm	14 801	fm
7	Szennyvíz nyomócső D160 KPE	896	fm	899	fm	1 026	fm
8	Szennyvíz nyomócső D200 KPE	5 199	fm	5 197	fm	5 051	fm
9	Házi beemelő	7 100	db	6 700	db	6 455	db
10	Telken belül fektetett nyomóvezeték	56 800	fm	50 372	fm	71 454	fm
11	Nyomott házi bekötések hossza (bekötés előkészítés)	84 098	fm		fm		fm
12	Nyomott kiállások hossza	3 681	fm	757	fm		fm
13	Közösségi beemelő (közterületi)	40	db	37	db	37	db
14	Szennyvíz átemelő (hálózati)	23	db	25	db	25	db
15	Szennyvíz átemelő átépítés	4	db	3	db	3	db
16	Meder alatti átvezetés irányított fúrással D90	656	fm		fm		fm
17	Meder alatti átvezetés irányított fúrással D110	528	fm		fm		fm
18	Lefúvató kompresszor (közterületi)	6	db	6	db	6	db
19	Közösségi zárt tározó	1	db	1	db	0	db
20	Egyedi zárt tározó	84	db	85	db	73	db

Mérnök nyilatkozata:

A nyilatkozat kiadásánál a szerződés mellékletét képező Ajánlati dokumentáció alábbi előírásait vettem figyelembe:

Az ajánlati dokumentáció 4.13. pontja:

„...Az ajánlattevőnek csatolnia kell ajánlatában az Ajánlatkérő által átadásra kerülő költségvetést, az árazatlan költségvetési kiírás tételeinek beárazásával az ajánlata alátámasztása érdekében. Az árazatlan költségvetési kiírás tételeinek beárazásával kizárólag csak az egyösszegű nettó Ajánlati ár alátámasztása és ennek megfelelően a Kbt. 68. §-a szerinti megítélését szolgálja, ez azonban nem érinti azt a tényt, hogy a Vállalkozót az egyösszegű, fix átalányár illeti meg.”

Az ajánlati dokumentáció 4.22. pontja:

„...IV. kötete tartalmazza továbbá az árazatlan költségvetést (tájékoztató mennyiségek), mely a teljes Szerződésre vonatkozóan bemutatja az elvégzendő munkák főbb, jellemző becsült mennyiségeit. A felsorolt munkamennyiségek és az ismertetett építési technológia csupán az Ajánlattevők tájékoztatásául szolgálnak a munka nagyságrendjére vonatkozóan, és nem



tekintendők a ténylegesen elvégzendő munkák mennyiségi kimutatásának. Átalányáras szerződést köt ajánlatkérő.

Az ajánlati dokumentáció 4.23. pontja:

„Az elvégzendő munkák és a beépítendő anyagok pontos és részletes meghatározása Ajánlattevők feladata és kockázata. Sem az ajánlatadás folyamán, sem pedig a későbbiekben a kivitelezés alatt, az Ajánlattevő, illetve a Nyertes Vállalkozó semmilyen formában nem hivatkozhat a tájékoztató mennyiségekkel, építési technológiával kapcsolatos félreértésre vagy tévedésre.”

Az ajánlati dokumentáció 4.24. pontja:

„Az Ajánlatkérő nem állítja – sem kifejezetten, sem burkoltan -, hogy a valóságos mennyiségek pontosan egyeznek a mennyiség kimutatásban szereplő adatokkal. Az Ajánlattevő pedig nem hivatkozhat félreértésre, vagy félrevezetésre a munkamennyiségeket, a munkák jellegét, helyét, vagy egyéb feltételeit tekintve.”

A 4.sz kiegészítő tájékoztatás 3.válasza:

Ennek megfelelően a tárgyi eljárásban az ajánlattevőknek a bekötés előkészítést a telekhatárig, a gravitációs vezetékre történő bekötést a telekhatáron belül legfeljebb 1 m-ig elhelyezett tisztítóidomig, illetve az átlagosan 8 m-en belül elhelyezett házi áttemelőig kell megterveznie.

Az ajánlati dokumentáció 5.kötet Műszaki leírások Soroksár 10.5; Kiskunlacháza 7.6; Ráckeve 6.6; Tass 7.5; Makád 6.5 pontjai:

„Egyedi zárt tározók

A nyomott rendszerrel is csak gazdaságtalanul, vagy egyéb okok miatt nem csatornázható ingatlanokon megmaradnak a meglévő egyedi zárt tározók, de a projekt keretében megtörténik a műtárgyak felülvizsgálata, tisztítása, dokumentálása, és szükség esetén zárttá tétele (rekonstrukció). „

Az ajánlati dokumentáció 3/III. kötet 2.6.1 pontja

„...Az ingatlanokon megmaradnak a meglévő egyedi tározók, de a projekt keretében vagy rekonstrukcióval, vagy új műtárgy építésével zárttá tesszük a műtárgyakat...”

Az ajánlati dokumentáció 3/III. kötet 2.8.1 pontja

„...A Somlyó-szigeten 20 ingatlan nem csatornázható gazdaságosan (ritka beépítés és nagy távolságok), ezért vagy a meglévő egyedi tározókat kell rekonstrukció keretében zárttá tenni, vagy új műtárgyakat kell építeni.”

- a) Vállalkozónak az építési szerződés keretében egy minden tekintetben rendeltetésszerűen működő csatornahálózatot kellett megterveznie az engedélyes tervek alapulvételével, a meghatározott lakosság szám és bekötési számra kiterjedően, majd ezt kellett kiviteleznie. Ez az a munkaeredmény, amelynek a létrehozására a Vállalkozó vállalkozott és nem a Megrendelő által becsült egyes munkanemek és mennyiségek szerinti kivitelezésre. (Tekintve, hogy a szerződés nem tételes elszámolású szerződés.)

A Megrendelő kifejezetten felhívta a figyelmet arra, hogy az általa meghatározott, becsült mennyiségek tájékoztató jellegűek, a vállalási árat kifejezetten az engedélyes tervek figyelemmel kell meghatározni, valamint, hogy a szerződés jellegéből fakadóan a költségvetési kiírásokban szereplő és a valóságos mennyiségek közötti eltérés nem képezhetik későbbi esetleges viták, elszámolások alapját.

Ezért megállapítható, hogy:

- b) A felek szerződéses akarata tehát a közbeszerzési eljárás dokumentációjában meghatározott csatornahálózat tervezési és kivitelezési munkáinak megvalósítására irányult, amely a



RSD Parti Sáv Mérnök Konzorcium
Ráckevei (Soroksári) – Duna-ág vízgazdálkodásának,
vízminőségének javítása:

szennyezőanyagok kivezetése a parti sávból

1052 Budapest, Nagysándor József u. 6.

Tel.: 1/312-8600, Fax: 1/332-8732 E-mail: ovitech@mail.datanet.hu



csatornahálózat tekintetében lényegében a szerződésben is meghatározott mennyiségű ingatlan hálózatba történő bekötésének megvalósítását jelenti. Ez az egyetlen olyan mennyiségi előírás, amely nem függött a részletes kiviteli tervek elkészültétől, illetve, amelyet a mind a Megrendelő, mind a Vállalkozó képes lehetett a szerződés megkötése előtt műszaki bizonytalanság nélkül meghatározni.

- c) A szerződés akként került megkötésre, hogy a közbeszerzési eljárás során meghatározott egyéb mennyiségek (műszaki paraméterek) csupán tájékoztató jellegűek. A Vállalkozó a kivitelezés során és nem a szerződés megkötése előtt, a Megrendelő által becsült mennyiségek (műszaki paraméterek) előállításával, hanem a teljesítés részeként általa elkészítendő részletes kiviteli tervek szerint volt köteles az elvárt és rendeltetésszerű használatra minden szempontból alkalmas munkaeredményt, azaz a meghatározott mennyiségű ingatlan rákötésével a csatornahálózatot létrehozni.

Fentiek alapján, valamint annak figyelembe vételével, hogy a szerződés szerint a kiviteli terveket Vállalkozó készítette és ennek során figyelembe kellett vennie a tender tervek készítése és a kiviteli tervek készítése közt eltelt időben az ellátandó területen bekövetkezett változásokat (új ingatlanok építése) **megállapítom, hogy:**

- A kivitelezés valamennyi létesítmény esetében az ellátandó területeken történt változásokat figyelembe vevő kiviteli terveknek és a kiviteli tervek alapján módosított vízjogi engedélyeknek megfelelően történt.
- Minden létesítményre vonatkozóan a próbák megtörténtek és dokumentálásra kerültek, majd a szerződés szerinti 30 napos próbaüzem lefolytatásra került.
- A létesítmények átadása megtörtént, az átadási dokumentáció elkészült és átadásra került.
- Az elkészült létesítmények esetében rendeltetés szerinti használatot gátló körülmény nem merült fel.
- Az elkészült mennyiségek különböző mértékben eltérnek a szerződésben előzetesen becsült mennyiségektől (az igazolt számlák részletezőjében szereplő mennyiségeket ezért az elszámolást lehetővé tevő technikai számoknak kell tekinteni).
- Az ellátandó területeken a szerződésben meghatározott számú ingatlannál nagyobb számú ingatlanszennyvíz elvezetése vált lehetővé, így a projekt cél maradéktalanul teljesült.

Fentiekre tekintettel az Átadás-átvételi Igazolást kiadom.

Az Átadás-átvételi Igazolás keltének időpontja után a Vállalkozó köteles elbontani és eltávolítani a Helyszín és Létesítmények azon részéről, amelyekre az Átadás-átvételi Igazolás vonatkozik, a Vállalkozó összes Eszközét, a maradék anyagokat, törmeléket, hulladékot és ideiglenes Létesítményeket. A Vállalkozó a Helyszínt tiszta és biztonságos állapotban kell, hogy hagyja.

Felhívom Vállalkozó figyelmét, hogy a sikeres átadás-átvételi eljárást követően a vízjogi üzemelési engedély megkéréséhez szükséges dokumentációt át kell adnia a Megrendelőnek/üzemeltetőnek, aki megkéri a vízjogi üzemeltetési engedélyt.



RSD Parti Sáv Mérnök Konzorcium
Ráckevei (Soroksári) – Duna-ág vízgazdálkodásának,
vízminőségének javítása:
szennyanyagok kivezetése a parti sávból
 1052 Budapest, Nagysándor József u. 6.
 Tel.: 1/312-8600, Fax: 1/332-8732 E-mail: ovitech@mail.datanet.hu



Az Átadás-átvételi Igazolás kiadásának napjától kezdődik a Létesítmény valamennyi elemére vonatkozó szerződésben vállalt jótállási időszak. Továbbiakban a Vállalkozó a jótállás és szavatosság körében tartozik a hibák kijavítására.

A Jóteljesítési Biztosítéknak (a nettó Szerződés ár 5 %-a) az Átadás-átvételi Igazolás napjától a jótállási idő (60 hónap) lejártát követő 70. napig érvényben kell lennie.

Felhívom Vállalkozót, hogy a projekt zárásához szükséges dokumentációkat készítse el, és a szerződéses megállapodás valamint a FIDIC előírásait betartva a végszámla tervezetet nyújtsa be.

A Létesítmény **Átadás-Átvételi Igazolását 2015. október 26.-i** dátummal a mai napon kiadom.

Budapest, 2015. október 26.

.....
 RSD Mérnök Konzorcium
 Molnár László